

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2020	152.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	303.200,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	455.200,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ANNA PASTORE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	152.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	122.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		122.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	1.200,00
III.02	Iscrizione ai corsi	142.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	4.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		147.200,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	30.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	4.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	34.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	303.200,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	90.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	15.000,00
Totale Titolo I		105.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.800,00
II.02	Cancelleria	1.700,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,00
II.04	Pulizia locali	3.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	6.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.000,00
II.07	Affitto locali	50.000,00
II.08	Manutenzioni	3.500,00
II.09	Trasporti	200,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.200,00
II.11	Spese amministrative varie	1.200,00
II.12	Libri e Audiovisivi	2.600,00
II.13	Abbonamenti	800,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		76.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	216.000,00
III.02	Pubblicazioni	5.000,00
III.03	Pubblicità	1.800,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	1.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

III.06	Premi, borse di studio	4.000,00
III.07	Convenzioni varie	3.000,00
III.08	Altre spese promozionali	5.000,00
Totale Titolo III		235.800,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,00
IV.02	Arredamento	500,00
IV.03	Automezzi	0,00
IV.04	Apparecchiature informatiche	1.600,00
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		2.100,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	30.000,00
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
VI.03	Ritenute d'acconto	4.000,00
VI.04	Conversioni valutarie	0,00
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	1.300,00
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,00
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
VI.08	Partita di Giro 1	0,00
VI.09	Partita di Giro 2	0,00
VI.10	Altre partite di giro	500,00
Totale Titolo VI		35.800,00

TOTALE GENERALE USCITE	455.200,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

€ 152.000,00 di cui

€ 14.000,00 circa per le spettanze dovute ai docenti dei corsi di lingua per il primo semestre ottobre 2020 - febbraio 2021;

€ 50.000,00 circa di rimanenze degli importi accantonati per manifestazioni 2020 e non spesi per rinvio delle suddette manifestazioni al 2021;

€ 30.000,00 circa residui da fondo del piano Straordinario Vivere all'italiana ricevuti nel 2020

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

€ 122.000,00

Viene indicata la somma di Euro 122.000,00, pari alla dotazione relativa all'esercizio finanziario 2020.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

€ 1.200,00

L'indicazione dell'entrata quote derivanti da vendita carta di adesione (relativa all'adesione per i prestiti della biblioteca e della mediateca di questo IIC) si fonda su una stima di massima effettuata sulla base degli introiti incassati nei due anni precedenti.

III.02 Iscrizione ai corsi

€ 142.000,00

La cifra corrisponde alle entrate derivanti dai corsi di lingua, gestiti direttamente da questo IIC a partire dal mese di ottobre 2013. Dall'anno scolastico 2014/2015 e, pertanto dall'ottobre 2014, si è deciso di semestralizzare per tutti gli iscritti il pagamento della tariffa dei corsi, al fine di evitare mancati pagamenti della seconda rata annuale per abbandono da parte dei corsisti.

La somma prevista comprende:

- rata iscrizione secondo semestre corsi 2020/2021 (febbraio/giugno 2021),
- prima rata di iscrizione ai corsi per l'anno scolastico 2021/2022 (ottobre 2021 - febbraio 2022)

III.08 Esami di certificazione

€ 4.000,00

La somma indicata include la previsione di entrata per le iscrizioni agli esami CELI -Convenzione con Università per Stranieri di Perugia- Certificazione della conoscenza della lingua italiana- L'introito effettivo tuttavia è pari al 25% della cifra incassata, poiché in base alla convenzione succitata, il 75% delle entrate viene versato alla predetta Università (cfr. Uscite, Titolo III, Cap. III.06 Convenzioni varie).

Si fa presente che tale cifra potrebbe aumentare qualora si verificassero nuove maggiori iscrizioni presso i nuovi distretti afferenti a questo IIC di Ferney- Voltaire e di Grenoble.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

€ 30.000,00

In previsione della necessità di far ricorso al Fondo Scorta, nel caso di attesa dell'accreditamento da parte del MAECI della dotazione finanziaria 2021.

V.03 Ritenute d'acconto

€ 4.000,00

A titolo di previsione per ritenute d'acconto sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale stima è soggetta a variazioni, in funzione delle manifestazioni che saranno realizzate.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

€ 90.000,00

La cifra corrisponde principalmente ai costi relativi alle uscite concernenti il pagamento delle competenze ai docenti formatori di lingua italiana:

- per il primo semestre 2020/2021 (gennaio 2020, ca € 14.000,00 pagate dagli introiti dei corsi di lingua incassati nell'autunno 2020 e, pertanto, dall'avanzo di cassa dell'esercizio finanziario 2020);
- per il secondo semestre dell'anno scolastico 2020/2021 (febbraio – giugno 2021);
- per il primo trimestre dell'anno scolastico 2021/2022 (settembre-dicembre 2021).

Comprende inoltre i compensi per l'opera prestata in qualità di commissari per gli esami CELI e per la correzione dei test d'ingresso.

I corsi sono a gestione diretta con selezione con procedura ex art.13 D.M. 392/95, come modificato da D.I. 211/2015, autorizzata annualmente dal Console Generale.

I.07 Altre spese di personale

€ 15.000,00

La cifra corrisponde all'assunzione di un'unità attraverso un'agenzia interinale, per una durata di circa quattro mesi, per supporto durante il periodo delle iscrizioni ai corsi e alla biblioteca e in occasione di emergenze per necessità imprevedute vista l'insufficiente consistenza del personale.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

€ 3.800,00

La cifra rappresenta una stima di massima destinata alle spese telefoniche e postali, alla connessione internet con fibra e ai relativi aumenti tariffari.

La somma include l'abbonamento telefonico di un telefono cellulare, reso obbligatorio dalle rafforzate procedure di sicurezza bancaria e per poter diffondere le attività dell'IIC su instagram.

Nelle spese postali è inclusa la spedizione del programma dell'Istituto (tre all'anno) a circa 200 persone.

II.02 Cancelleria

€ 1.700,00

Spesa costituita in gran parte dall'acquisto di carta (l'Istituto stampa da sé molto del materiale divulgativo e pubblicitario).

II.03 Illuminazione e riscaldamento

€ ZERO

in quanto da quando l'IIC si è trasferito presso il Goethe Institut, tutte le utenze sono incluse nell'affitto, su presentazione di fatture trimestrali (nella proporzione del 14% delle spese sostenute dal Goethe, come da contratto firmato in data 22 maggio 2018) .

II.04 Pulizia locali

€ 3.000,00

La cifra corrisponde ai compensi alla ditta incaricata per la pulizia bisettimanale degli uffici del personale (ca 70 mq) in quanto la pulizia degli spazi comuni con il Goethe Institut (ingresso, toilette, biblioteca, aule) viene effettuata dall'addetto alle pulizie del Goethe Institut e incluso nelle spese condominiali.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

€ 6.500,00

La voce comprende:

- il contratto di assistenza del software Bibliowin e licenza ASP per manutenzione e hosting OPAC Internet.
- il rinnovo antivirus e firewall per il server di questo IIC.
- una o più licenze Zoom per uso d'ufficio (riunioni, videoconferenze) e per i corsi di lingua in caso di impossibilità di svolgere questi ultimi in presenza per ragioni sanitarie.
- Quattro abbonamenti (per il personale dell'IIC) ad una rete VPN per poter accedere al computer collegato alla rete ministeriale anche in caso di lavoro agile da casa.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

€ 1.000,00

Questa voce di spesa riguarda la spesa relativa all'incarico di RSPP e alla formazione specifica per lavoratori del personale, come richiesto da ultimo DVR.

II.07 Affitto locali

€ 50.000,00

Include :

- l'affitto dei locali dell'IIC,
- l'affitto di aule presso il Goethe per i corsi tenuti in giornata e la sera,
- le spese condominiali e accessorie al fitto, su presentazione da parte del Goethe Institut di fatture trimestrali (nella proporzione del 14% delle spese sostenute dal Goethe, come da contratto firmato in data 22 maggio 2018),
- l'affitto di sette aule a settimana per i corsi serali presso l'Université Catholique de Lyon place Carnot in quanto non sono disponibili aule in numero sufficiente presso i locali del Goethe per i corsi serali.

Questa voce potrebbe aumentare/variare a secondo del numero di aule fornite dal Goethe o in alternativa da altre istituzioni.

II.08 Manutenzioni

€ 3.500,00

La cifra include:

- le spese relative ai contratti di manutenzione ordinaria di alcune attrezzature d'ufficio (rete informatica, fotocopiatrice, rete telefonica);
- piccole spese di manutenzione.

II.09 Trasporti

€ 200,00

La cifra riguarda le spese per eventuali trasporti alla discarica.

II.10 Premi assicurativi diversi

€ 1.200,00

La voce di spesa riguarda l'assicurazione per i locali dell'Istituto nonché l'assicurazione della UCLY presso la quale l'IIC organizza i corsi serali.

II.11 Spese amministrative varie

€ 1.200,00

Include a titolo di previsione per IRAP sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale ultima previsione è soggetta a variazioni, in funzione delle attività che saranno realizzate.

Include inoltre le spese bancarie per la carta di credito dell'IIC, il lettore di carta di credito e l'abbonamento al servizio di homebanking.

II.12 Libri e Audiovisivi

€ 2.600,00

Per il regolare aggiornamento e incremento del materiale messo a disposizione per la consultazione e il prestito.

II.13 Abbonamenti

€ 800,00

Abbonamento on line ai quotidiani La Repubblica e Il corriere della sera

II.15 Altre spese di funzionamento

€ 1.000,00

Si tratta per la maggior parte di spese legate alla pandemia COVID 19:

- acquisto mascherine per impiegati e docenti
- acquisto prodotti di sanificazione

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

€ 216.000,00

Si tratta di spese relative alla realizzazione delle manifestazioni ed eventi culturali promossi da questo Istituto. L'ammontare prende in considerazione spese da assolvere per eventi non realizzati nel 2020 a causa della situazione sanitaria e rinviati al 2021. L'importo rileva anche le somme ricevute nel quadro del fondo straordinario del piano Vivere all'Italiana e del decreto Rilancio nel 2020 e non completamente utilizzate.

III.02 Pubblicazioni

€ 5.000,00

La cifra è prevista per la copertura della spesa per il progetto grafico e la stampa della brochure dei corsi di lingua italiana di questo IIC nonché del programma quadrimestrale delle attività.

III.03 Pubblicità

€ 1.800,00

Il capitolo riguarda le spese per la pubblicità delle manifestazioni culturali dell'Istituto e dei corsi di lingua.

III.05 Viaggi di servizio

€ 1.000,00

Considerato che a partire dalla data di chiusura della Sezione di Grenoble il 30/9/2011, l'area geografica di competenza dell'IIC di Lione ricopre anche la circoscrizione già di pertinenza della Sede soppressa. Si prende inoltre in considerazione la spesa per viaggio di servizio a Roma in occasione della riunione dei direttori e per viaggi nei distretti - Ferney - Voltaire e Grenoble per la somministrazione di esami certificazione CELI.

III.06 Premi, borse di studio

€ 4.000,00

Spesa per premi destinati ai migliori studenti di ogni livello dell'IIC, a titolo di fidelizzazione e incentivazione, e per premi di concorso sulla lingua italiana.

Si spera di poter rinnovare nel 2021 l'esperienza instaurata nel 2019, che aveva riscontrato un grande successo presso i corsisti ma che è stata interrotta nel 2020 per la pandemia.

III.07 Convenzioni varie

€ 3.000,00

La cifra corrisponde al rimborso previsto in favore dell'Università per Stranieri di Perugia pari al 75% delle entrate, come indicato al Titolo III, Capitolo III.08, relative alle iscrizioni agli esami CELI (Convenzione con l'Università per Stranieri di Perugia) per la certificazione della conoscenza della lingua italiana. Quest'ultima voce potrà subire variazioni in funzione del numero di studenti iscritti agli esami di cui sopra.

III.08 Altre spese promozionali

€ 5.000,00

Include la stampa di calendari , gadget e materiale promozionale dell'IIC.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.02 Arredamento

€ 500,00

per eventuali necessità.

IV.04 Apparecchiature informatiche

€ 1.600,00

E' previsto l'acquisto di due/tre tablet per i corsi che si svolgono presso l'UCLY.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

€ 30.000,00

Viene indicata sotto questa voce la somma di cui al Titolo V delle entrate, Capitolo V.01.

VI.03 Ritenute d'acconto

€ 4.000,00

A titolo di previsione per ritenute d'acconto sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale ultima previsione è soggetta a variazioni, in funzione delle attività che saranno realizzate.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

€ 1.300,00

Stima di massima relativa alla restituzione delle rette versate per corsi che non vengono aperti per insufficiente numero di iscrizioni.

VI.10 Altre partite di giro

€ 500,00

A titolo di previsione per INPS-Gestione separata sui cachet destinati ad artisti e conferenzieri. Tale stima è soggetta a variazioni, in funzione delle manifestazioni che saranno realizzate.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA LIONE - 2290350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'indirizzo programmatico per il 2021 si rifà:

- alle linee di indirizzo che provengono da DGSP, da Capo Missione e dal Console Generale.
- agli eventi speciali del programma "Vivere all'Italiana" quindi Giornata del Design Italiano, Giornata della scienza e della ricerca, Giornata del Contemporaneo, Settimana del cinema italiano Fare Cinema, Settimana della lingua italiana nel mondo e Settimana della cucina italiana e dell'Enogastronomia;
- agli eventi previsti per il 700° anniversario della morte di Dante Alighieri, del centenario della nascita di Leonardo Sciascia e altre prestigiose ricorrenze;
- agli eventi ricorrenti storici e culturali per la Francia, per l'Italia e per l'Europa - Giornata della Memoria, Giorno dell'Europa, Giornata del libro, Festa della Musica, capitale italiana della cultura, Biennale di danza e arte contemporanea di Lione, Biennale del Design Saint-Étienne.

Il programma prevede di conservare e implementare contatti e condivisioni stabiliti con le maggiori istituzioni culturali della regione Auvergne-Rhone Alpes in particolare quanto alle collaborazioni consolidate in campo culturale e linguistico, incontrando le richieste di cultura e lingua italiane (musica, lingua, cinema, arte, teatro e letteratura) della circoscrizione di accreditamento e favorendo collaborazioni ed eventi in circuitazione con gli Istituti Italiani di Cultura in Francia.

Il tutto nei limiti di una programmazione realizzabile al sicuro di eventuali eventi di forza maggiore di tipo sanitario.

Obiettivi

I principali obiettivi che ci si è posti sono:

1. Aumentare l'impatto della collaborazione con le Università della regione in cui si studia italiano per migliorare le condizioni dell'offerta della lingua e della civiltà italiane.
2. Intensificare la collaborazione in campo scientifico e per quanto riguarda la ricerca e l'innovazione.
3. Continuare la collaborazione con le principali istituzioni italiane (Dante Alighieri, Comites, Camera di Commercio, Ice ecc), e incentivare la collaborazione con enti statali e privati della Città e della Regione, con luoghi di produzione culturale della capitale e delle principali città Saint- Etienne, Grenoble, Clermont Ferrand, Chambéry, per sinergie di programma.
4. Incrementare la dotazione della mediateca (libri, abbonamenti cartacei e on line a riviste, dvd).
5. Proseguire nel miglioramento della comunicazione, creazione di pillole video per migliorare visibilità.

Sede

L'Istituto Italiano di Cultura di Lione si trova da settembre 2018 al 3° piano di Rue François Dauphin, in centro città, dove condivide gli spazi per uffici, Biblioteca e corsi di lingue con il Goethe-Institut e pagando all'agenzia tedesca i costi di affitto dei locali delle aule e della sala Loft. Le aule messe a disposizione come il Loft sono prioritariamente occupate dal calendario del Goethe-Institut con il quale si controfirma annualmente un regolamento. Si è tuttavia obbligati a ricorrere all'affitto di altre aule (come presso l'Università Cattolica di Place Carnot, a 500 m da IIC. La somma annuale dell'affitto generale è per il 2021 pari a circa 50.000 Euro.

Dal punto di vista della realizzazione del programma e della attività - sala per il pubblico, aule per i corsi, testi dvd e riviste della mediateca - l'Istituto non ha autonomia e servirebbe decisamente una sede ampia , con metratura di almeno 300 mq tale da accogliere locali e aule e con un'adeguata sala per il pubblico.

Risorse Umane

All'ora attuale, ottobre 2020, il personale consiste in équipe di 4 persone.

Oltre al direttore sono in servizio la collaboratrice amministrativa Valérie Piras che si occupa anche delle iscrizioni a

corsi, biblioteca ed esami di certificazione, l'assistente amministrativo-contabile con orario ridotto Anne-Marie Giangrande Ivot (segreteria eventi, comunicazione, iscrizione corsi, protocollo) e l'assistente amministrativo-contabile Lisa Grisari (biblioteca, comunicazione e preventivi per eventi, mediateca, archivio). Vi è grande necessità di un impiegato/a a contratto in più per assicurare il servizio di accoglienza, per aiuto ad installazione eventi e per i trasferimenti in occasione di eventi e nella regione. In mancanza di questa figura di centralino, autista logistico si conta di fare ricorso anche nel 2021 a personale a contratto fornito da agenzie interinali in occasione dei nuovi inserimenti della biblioteca, inventariazioni, attività di iscrizioni a esami di certificazione, adesioni e iscrizioni ai corsi di lingua o di manifestazioni di particolare impegno.

Risorse Finanziarie

Il Bilancio dell'Istituto conta su

- apporti di dotazioni dallo Stato
- entrate in autofinanziamento e sponsorizzazione sia da parte italiana che francese,
- entrate da corsi, dalle utenze della biblioteca e dalle certificazioni di lingua italiana CELI.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I Corsi di italiano proposti dall'Istituto sono a GESTIONE DIRETTA e si mantengono anche per il 2021 malgrado le difficoltà derivate dalla pandemia e dalla chiusura, sullo stesso significativo numero di iscritti a corsi in presenza e on line e atelier (400 circa a sessione con leggero aumento) perché caratterizzati ogni anno da ricca offerta e nuovi corsi: la selezione (bando autorizzato dal Console Generale) degli insegnanti si fa esaminando candidature di prestatori con titoli ed esperienze e con partita iva individuale francese. Successivamente si fa contratto per le sessioni dell'anno scolastico.

Attività culturali

Le attività culturali e promozionali sono diversificate: si realizzano per lo più a Lione, nella Metropole e nelle zone limitrofe (Villeurbanne, Sainte Foy, etc) ma anche a Grenoble, Chambéry e Annecy, Clermont-Ferrand, Saint-Etienne. Nel 2021 si prevede di proporre un programma anche con eventi in streaming improntato sulla Promozione Integrata in sinergia con Camera di Commercio, Comites, Dante Alighieri, Università e scuole, imprenditoria italiana e attori del sistema Paese.

L'offerta musicale è sempre notevole: musica classica, operistica e barocca come anche partecipazione a festival, concerti di musica contemporanea, recital, jazz, musica tradizionale.

Si prevede di proseguire la collaborazione in occasione della giornata del design per l'accoglienza o per seminari on line di architetti e urbanisti italiani mentre per quanto riguarda l'arte contemporanea si spera di realizzare collaborazioni con la Biennale d'arte contemporanea e della danza – rinviata dal 2020- di Lione, di prevedere mostre di fotografia e di illustratori (Graphic Novel) con la partecipazione di artisti italiani a progetti e mostre, anche fotografiche in loco e presso le associazioni nel quadro della collaborazione con gli Istituti Eunic.

La XXI Settimana della Lingua proporrà incontri, conferenze, corsi per insegnanti di italiano e manifestazioni in linea con il tema dell'opera dantesca.

L'IIC parteciperà alla VI Settimana della cucina italiana con seminari e presentazioni, degustazioni in accordo con Consolato, Camera di Commercio, associazioni italo-francesi.

Quanto al cinema, altro settore di grande rilievo per quest'area, oltre alla presentazione regolare di un film italiano presso la sala del Loft del Goethe-Institut, che in caso di chiusura potrà esser presentato in streaming, si prevede di realizzare alcuni eventi correlati alla quarta settimana del cinema di maggio Fare Cinema, e delle collaborazioni in occasione delle Rencontres di Cinema italiana di Lione e dei festival del cinema italiano di Annecy, Chambéry, Grenoble, Voiron, Montélimar, Valence ma anche delle manifestazioni delle associazioni o del festival Lumière di

Lione.

L'invito di scrittori autori e poeti è programmato in occasione di Quai du Polar, del Festival du Premier Roman di Chambéry e in occasione di manifestazioni estemporanee di presentazione delle attualità editoriali italiane o dell'edizione (Premio Strega, Giorno del Libro, Assises Internationales du Roman, Passeurs d'Europe, prix jeunes européens). In ambito letterario si prevede un'intensa programmazione di letture dantesche e incontri in presenza o on line con i protagonisti dell'editoria italiana recente tradotti in francese. Quanto al teatro si prevedono collaborazioni con l'atelier di teatro in italiano dell'Università Lyon 3, delle pièce e spettacoli per bambini e ragazzi e nell'ambito dell'anno dantesco, in collaborazione con le realtà museali e per grandi mostre.

Collaborazioni

L'Istituto collabora con i maggiori enti musicali come il teatro dell'Opera di Lione e Saint Etienne, l'Auditorium di Lione e Grenoble, i due conservatori, regionale e nazionale, di Lione.

Inoltre l'Istituto proseguirà e potenzierà la collaborazione con i dipartimenti e centri di italiano presso tutte le Università statali e private di Lione e della Regione, presso l'École Normale Supérieure di Lione e presso gli atenei delle principali città per coinvolgere i capoluoghi dipartimentali dove operano insegnanti di italiano, docenti e lettori promotori delle attività dell'Istituto.

La collaborazione continuerà se possibile potenziandosi con musei e centri culturali e artistici a Lione (Musei, centri, gallerie, Biennale di Lione, Museo Lugdunum, Musei comunali, Ville de Lyon Chambéry Grenoble ecc.) ; con le case editrici di autori italiani tradotti, con le librerie, associazioni e con le Biblioteche.

Per quanto riguarda le istituzioni italiane, ci si avvarrà della collaborazione dei comitati della Dante Alighieri a Lione e nella regione, del Comites Lione e Chambéry, e Camera di Commercio italiana e dei contatti con le associazioni e centri di lingua e cultura italiana nel territorio.

Rispetto alle istituzioni europee, IIC Lione è presidente di turno del cluster Eunic (Spagna, Portogallo, Germania, Italia, Polonia, Romania, e Alliance Française) che prevede alcune iniziative di qualità : ciclo Vivre autrement, Passeurs d'Europe, rassegna di film europei impegnati Vox Populi, mostra sui muri.

Conclusioni

Lo sforzo di conservare l'impatto positivo di questo Istituto nel territorio in cui opera, quindi la visibilità e la bella ricezione delle nostre iniziative nella Regione e nella dinamica città di Lione sia verso gli italofoeni che verso gli italofoili, non può non tenere conto delle nuove difficoltà causate dalla pandemia Covid e conseguenti provvedimenti tuttora in atto, della possibile nuova chiusura dell'Istituto e della Biblioteca, della ridotta capienza di corsi ed eventi. L'Italia, la sua lingua, la sua storia, le città e i monumenti, i film, gli incontri con gli autori, i libri, i concerti in una parola il suo patrimonio come anche la ricerca e le sperimentazioni in tutti gli ambiti: tutto questo rientra negli interessi e nelle passioni dei Lionesi e degli abitanti della regione Alvernia Rodano Alpi. È una delle 4 regioni "Motori dell'Europa" ma è stata anch'essa colpita pesantemente dalla crisi sanitaria ed economica che ha interessato anche i luoghi della cultura nostri partner.

In qualsiasi scenario manterremo la missione di proporre cultura e lingua italiana anche virtualmente e con personale in lavoro agile.

Lo staff dell'IIC nonostante sia come detto composto da sole 4 persone e sotto dimensionato a fronte di mansioni e incarichi intensi, è di totale affidabilità e caratterizzato da riconosciute capacità di lavoro di gruppo, organizzazione e amministrazione, qualità riscontrate anche durante il periodo di telelavoro e lavoro agile della chiusura per Covid.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra per Anniversario Raffaello	Mostra Opera Omnia delle riproduzioni di opere sacre e Madonne. Circuitazione Europa		GENNAIO	Université Catholique de Lyon	EUR	84.000,00	34.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: UCLY, Rai, MAECI		Data inizio: 20/01/2021	Data fine: 05/03/2021	Note:	interventi di allestimento, comunicazione, catalogo, accoglienza esperti, viaggio e hotel, per montaggio e		
Partecipazione italiana al festival Lyon BD	piccola mostra in occasione del Festival Lyon BD, masterclass e Lione proiezione film		GIUGNO	Lione	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Lyon BD , Goethe Institut, Cinema Comoedia		Data inizio: 10/06/2021	Data fine: 13/06/2021	Note:	Partecipazione alle spese di viaggio e stampa mostra, spese affitto sala della proiezione		
Giornata del contemporaneo.	Performance di Marco Nereo Rotelli - Videoarte, multimedia e mostra anche per fête des lumières		OTTOBRE	Lione	EUR	13.000,00	10.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ville de Lyon Università cattolica		Data inizio: 09/10/2021	Data fine: 13/10/2021	Note:	performance di illuminazione edifici		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 46.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Chanson de Femmes Incontro concerto di due interpreti italiana e francese	Partecipazione IIC all'edizione 2021, cantante Simona Colonna		MARZO	sala delle associazioni di Bourgojn Jallieu Nord Isère	EUR	8.000,00	1.000,00	7.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Italiens nord Isère, Comune di Bourgojn Jallieu		Data inizio: 05/03/2021	Data fine: 07/03/2021	Note:	Acquisto soggiorno interprete italiana e sonorizzazione per concerto.		
Biennales des Musiques exploratoires	Partecipazione italiana		MARZO	Lione	EUR	4.800,00	800,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Grame		Data inizio: 09/03/2021	Data fine: 14/03/2021	Note:	presa in carico invito da italia		
Concerti del Conservatorio regionale	Collaborazione con Conservatorio regionale di Lione per sopitare piccolo concerti di repertorio italiano		MARZO	Loft Goethe Institut	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CRR		Data inizio: 15/03/2021	Data fine:	Note:	affitto sala, premi in lezioni o libri		
Haendel a Roma	Concerto dedicato a Roma e ispirazione in repertorio italiane da Auditorium de Lyon		MARZO	Auditorium orchestre national de Lyon,	EUR	32.000,00	2.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Auditorium de Lyon		Data inizio: 30/03/2021	Data fine: 30/03/2021	Note:	presa in carico cachet o invito musicista italiano		
Concerto Belcanto	Musica da camera del Pôle lyrique d'excellence		APRILE	Loft Goethe Institut	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Pôle Lyrique d'excellence, Goethe -Institut		Data inizio: 23/04/2021	Data fine: 23/04/2021	Note:	Presenza in carico di spese di accordo piano e dic		
Masterclass concerto de l'Opera de Saint-Etienne	Piccolo concerto a Lione di repertorio italiano e del Direttore d'orchestra italiano		MAGGIO	Loft Goethe Institut	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Opera de Saint-Etienne		Data inizio: 04/05/2021	Data fine: 31/05/2021	Note:	presa in carico cachet musicisti , sala accordo painoforte		
Concerto durante Festa nazionale italiana	Partecipazione alla Festa della Repubblica		GIUGNO	Lione	EUR	1.600,00	1.500,00	100,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato generale d'Italia Lione		Data inizio: 02/06/2021	Data fine: 02/06/2021	Note:	presa in carico di un cachet viaggio soggiorno musicista italiano		

LISTA EVENTI

Festa della musica	Concerto di musica italiana (moderna, pop, contemporanea) in occasione della festa della musica e della fine dei corsi dell'IIC	GIUGNO	Goethe Loft e sale presso università o scuole	EUR	3.300,00	3.000,00	300,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe IIC	Data inizio: 21/06/2021	Data fine: 22/06/2021	Note:	Presa in carico viaggio soggiorno cachet di Gruppo italiana francese che esegue musica italiana, affitto sala.		
Festival Les Nuits de Fourviere	Partecipazione italiana al programma 2021	LUGLIO	Lione	EUR	102.000,00	2.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: festival, ville	Data inizio: 02/06/2021	Data fine:	Note:	presa in carico inviti dall'Italia		
Festival de musique ancienne di Ambronay.	Partecipazione all'edizione 2021	SETTEMBRE	Ambronay dipartimento dell'Ain	EUR	51.800,00	1.800,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival departement	Data inizio: 17/09/2021	Data fine: 03/10/2021	Note:	Pres		
Omaggio a Pietro Metastasio	concerto lettura dedicato al librettista italiano	SETTEMBRE	Loft Goethe Institut	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: universita di Lione Lyon 3	Data inizio: 01/09/2021	Data fine: 17/12/2021	Note:	affitto aula e piccolo cachet musicista italiano e		
concerto del Rossini Opera Festival	Arie rossiniane	DICEMBRE	Lione	EUR	29.000,00	24.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Auditorium o Chapelle trinité	Data inizio: 10/12/2021	Data fine: 10/12/2021	Note:	pagamento cachet e/o sala e strumenti piu invito solisti per concerto tradizionale Natalizio		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 41.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
IDD 5 giornata design italiano	eventi in occasione della IDD		MARZO	Lione Saint Etienne	EUR	57.000,00	7.000,00	50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Lyon 3 Cité du design Saint etienne		Data inizio: 01/03/2021	Data fine: 26/03/2021	Note:	conferenze mostre inviti di esperti e testimonial italiani in occasione della Biennale del design e della IDD		
Mostra Design, designs, designers	Partecipazione italiana all'evento mostra coordinato da Universita Lyon 3 sul design rinviato da 2020		SETTEMBRE	Lione e Saint Etienne	EUR	33.000,00	3.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università di Lione Jean Moulin, M la Martiniere, Insa, Biennale du design saint etienne		Data inizio: 01/09/2021	Data fine:	Note:	Presa in carico trasporto esposizione di uno o più manufatti o prodotti di design e designer italiani e di		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della ricerca italiana	Attività in collaborazione con strutture scientifiche e di ricerca italiane nella Regione		APRILE	Lione	EUR	8.000,00	5.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CNR, Consolato d'Italia a Lione, ENS		Data inizio: 15/04/2021	Data fine: 15/04/2021	Note:	presa in carico inviti di ricercatori e scienziati italiani residenti in Francia		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Cinema all'Istituto	Proiezione film recenti in Italiano VOST francese con partecipazione regista /attori		GENNAIO	Loft Goethe Institut o Università	EUR	3.500,00	3.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut, Annecy Cinema italien		Data inizio: 04/01/2021	Data fine: 18/12/2021	Note:	Presa in carico "fee" proiezione, viaggio e soggiorno di partecipazioni dall'Italia; affitto sala		
Cineforum cinema e storia d'Italia seconda parte	Incontri gratuiti riservati agli aderenti con presentazione, proiezione e analisi di film su eventi della storia d'Italia.		FEBBRAIO	Ucly o sale comunali	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Lione		Data inizio: 11/01/2021	Data fine: 30/06/2021	Note:	Cachet insegnanti, spese tecniche e di acquisto film.		
Rencontres du Cinema italien	Partecipazione IIC a edizione 2021		FEBBRAIO	Cinema Comoedia, Universita, Goethe Loft	EUR	7.500,00	2.500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Lyon 3 Jean Moulin, Cinema Comoedia		Data inizio: 02/02/2021	Data fine: 05/02/2021	Note:	Presa in carico di viaggio di un ospite o della stampa comunicazione, noleggio sala.		
Festival cinema italien Montélimar	Partecipazione all'annuale edizione rinviata a febbraio da Novembre 2020		FEBBRAIO	Mon	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Assofital, Comune di Montélimar e di Le Teil		Data inizio: 01/02/2021	Data fine: 07/02/2021	Note:	Partecipazione alle spese di comunicazione e o di invito registi e attori		
Cinema Italiano Voiron	Partecipazione IIC Edizione 2021		MARZO	Voiron	EUR	8.000,00	1.000,00	7.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival de Voiron, Ville de Voiron		Data inizio: 20/03/2021	Data fine: 28/03/2021	Note:	Pagamento stampa brochure catalogo e volantini		
3 edizione Vox Populi	Partecipazione IIC a progetto EUNIC Lione		MARZO	Lione e dintorni	EUR	9.000,00	1.500,00	7.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Grac, EUNIC, Maison des européens, Licra, Ville de Lyon		Data inizio: 27/03/2021	Data fine: 31/03/2021	Note:	Pagamento del viaggio e pernottamento regista/autore, partecipazione a spese del materiale di Comunicazione.		
Fare Cinema 2021	Incontro, proposta di proiezioni scelte da esperto mestieri del cinema.		MAGGIO	Regione Auvergne Rhone Alpes e Lione	EUR	6.000,00	5.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università, scuole di cinema, MAECI.		Data inizio: 03/05/2021	Data fine: 28/05/2021	Note:	Presa in carico "fee" viaggio e soggiorno di partecipazioni dall'Italia di esperto di cinema; noleggio		

LISTA EVENTI

Anecy Cinema italien 2021	Partecipazione IIC all'edizione 2021	SETTEMBRE Anecy Scene Bonlieu e sale	EUR	39.500,00	4.500,00	35.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Anecy cinéma italien, Bonlieu scène Nationale, Mibact, cinecittà	Data inizio: 24/09/2021 Data fine: 03/10/2021	Note:	Pagamento viaggi e o pernottamento invitati italiani al festival, stampa programmi, realizzazione conferenza		
Settimana cinema italiano Grenoble	Partecipazione IIC Lione a edizione 2021	NOVEMBRE Grenoble	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dolce Cinema, Ville de Grenoble	Data inizio: 20/11/2021 Data fine: 05/12/2021	Note:	Pagamento stampa brochure catalogo e volantini, pagamento viaggi ospiti italiani		
Quinzaine du cinema Italien Chambéry	Partecipazione IIIC Lione a edizione 2021	NOVEMBRE Chambéry	EUR	20.000,00	2.000,00	18.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Chambéry, Associazioni italiane, Comites, Dante Alighieri	Data inizio: 17/11/2021 Data fine: 28/11/2021	Note:	Presa in carico di un ospite o della stampa, comunicazione, noleggio sale.		
Festival del cinema italiano a Montélimar e Drome Ardeche	Partecipazione ai festival del cinema italiano previsti a Montélimar e Valence	NOVEMBRE Montélimar, Le Teil, Valence	EUR	17.500,00	2.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Montélimar, Assofital, Cinema di Montélimar e Valence	Data inizio: 05/03/2021 Data fine: 07/11/2021	Note:	Pagamento stampa brochure catalogo e volantini, alloggi invitati o noleggio sale.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 27.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Sesta Settimana della cucina italiana nel mondo	Eventi di promozione integrata dell'enogastronomia italiana		NOVEMBRE	Regione Auvergne Rhone Alpes e Lione	EUR	13.000,00	10.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato generale d'Italia, Camera di Commercio italiana, scuole, associazioni franco italiane e di gemellaggio		Data inizio: 15/11/2021	Data fine: 28/11/2021	Note:	Eventi di promozione in ristoranti, film, degustazioni, enogastronomia a confronto, spettacoli. o mostre.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della memoria 2021	Proiezione film con dibattito		GENNAIO	Lione Goethe Loft e scuole	EUR	1.200,00	800,00	400,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università associazioni Goeth institut		Data inizio: 27/01/2021	Data fine: 27/01/2021	Note: fee del film e onorario animatori, affitto sala			
Auguri del nuovo anno	Serata musicale di incontro e presentazione programma e corsi IIC.		GENNAIO	Loft Goethe Institut	EUR	700,00	500,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe Institut		Data inizio: 09/01/2021	Data fine: 09/01/2021	Note: affitto sala e onorario per animazione musicale spese per bicchierata se possibile o regalo beneaugurale			
Attività culturali condivise con Goethe - Institut	Collaborazioni di vario genere in occasione di eventi letterari, musicali, artistici e festivi durante l'anno		GENNAIO	Lione Goethe Loft e Biblioteca o Accueil	EUR	2.000,00	1.500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Goethe - Institut		Data inizio: 04/01/2021	Data fine: 18/12/2021	Note: Cachet artisti o conferenzieri, materiale pubblicitario.			
Attività comuni in ambito EUNIC	Partecipazione italiana nell'ambito del ciclo Vivre autrement, mostra sui muri.		GENNAIO	Lione	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC Lyon (Goethe, Cervantes Camoes, Alliance Française, Consolati di Romania e Polonia)		Data inizio: 18/01/2021	Data fine: 18/12/2021	Note: Contributo agli eventi cachet conferenzieri, cocktail, cene, comunicazione)			
Attività di promozione linguistica condivise con Goethe -Institut	Realizzazione comune e condivisa della Giornata Porte Aperte di settembre ed eventuali altri eventi linguistici.		GENNAIO	Lione Goethe Loft e Biblioteca	EUR	1.800,00	800,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Goethe Institut		Data inizio: 04/01/2021	Data fine: 18/12/2021	Note: Pagamento spese di partecipazione ad evntuali saloni o esperienze in comune di promozione linguistica			
700 anniversario morte Dante Alighieri	attività diverse - letture, conferenze, mostre, concerti, spettacoli, creazione video ad uso scolastico - in occasione dell'anno dantesco e Dante Di		GENNAIO	Regione Auvergne Rhone Alpes e Lione	EUR	21.000,00	18.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Academie Lione e Grenoble, Dante Alighieri, Università Ufficio Scuola del Consolato		Data inizio: 01/01/2021	Data fine: 31/12/2021	Note: presa in carico spese dirette e affitti , inviti cachet di esperto coinvolti			
E La nave va	Riproposta dell' evento non effettuato per cause sanitarie nel 2020		LUGLIO	Ile Barbe Lione	EUR	38.000,00	8.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comites Lione, Consolato d'Italia a Lione, Dante Alighieri Lione		Data inizio: 03/07/2021	Data fine: 03/07/2021	Note: presa in carico cachet e o viaggi Gruppo musicale extra			

LISTA EVENTI

Mostra À la conquête du pouvoir. De Rome à Lugdunum. Alla conquista del potere da Roma a Lugdunum	Partecipazione italiana alla mostra	OTTOBRE Musee Lugdunum Lione	EUR 50.800,00 800,00 50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de Lyon, Museo Lugdunum	Data inizio: 16/09/2021 Data fine: 31/12/2021	Note: Attività afferenti viste guidtae, conferenze di contorno

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 31.400,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Teatro in Italiano all'università	E stato così di Natalia Ginzburg della compagnia Tiramì su Teatro. Collaborazione agli eventi e scambio con centro universitario Teatrale Bergamo		APRILE	Lione	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Lyon 3, Mjc Monplaisir, festival Art au Moulin		Data inizio: 13/04/2021	Data fine: 30/04/2021	Note:	Presa in carico costi affitto sala con regia tecnica per la giornata di prove e spettacolo. replica di spettacolo CUT		
Spettacolo teatrale per bambini ispirato a letteratura italiana	proposta dello spettacolo su favole di Rodari o ispirato a Dante		OTTOBRE	Lione	EUR	3.500,00	3.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CSI, Consolato Gen d'Italia a Lione		Data inizio: 11/10/2021	Data fine: 24/10/2021	Note:	Spese viaggio soggiorno cachet Gruppo per ese Teatro Quisquillie per una o due rappresentazioni		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Anniversario Leonardo Sciascia	Attività convegnistica o di letture e conferenze per ricordare anniversario 100 anni della Nascita di Leonardo Sciascia. Sciascia e Stendhal		GENNAIO	Loft Goethe Institut o Università	EUR	3.000,00	1.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università, ENS, Comitato Sciascia 100		Data inizio: 05/01/2021	Data fine: 31/12/2021	Note:	partecipazione ad attività di ricordo studio o ricerca, presa in carico ospite e/o edizione volumetto		
Convegno libro e disco - rinviato da aprile 2020	Riflessione sulla storia della produzione, vendita e distribuzione di libri e dischi dal 1950 al 2000 in Italia. Conferenza di Domenico Scarpa su Scrittori Einaudi		APRILE	Université Lyon 3	EUR	7.800,00	2.800,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Università Lyon 3 Jean Moulin dipartimento di italiano, Ecole Normale Supérieure di Lione		Data inizio:	Data fine:	Note:	Presa in carico del pernottamento di invitati e studiosi dall'Italia per 2 notti. Cachet Domenico Scarpa		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso di aggiornamento per insegnanti di Italiano LS	Innovazioni della didattica dell'italiano a stranieri.		MAGGIO	Lione Goethe Loft e scuole o online	EUR	5.700,00	700,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Case editrici, Icon		Data inizio: 15/03/2021	Data fine: 23/10/2021	Note:	affitto sala per incontro in presenza o pagamento corso per un Gruppo di docenti on line		
Concorso Tracce d'Italia per le classi di Italiano	Premi per studenti di italiano di colleges e lycees per un concorso video e foto sull'Italia nella regione		GIUGNO	Regione Auvergne Rhone Alpes	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato d'Italia a Lione, Comites Lione		Data inizio: 01/06/2021	Data fine: 30/06/2021	Note:	finanziamento / acquisto di 3 premi del valore di 80 euro /ciascuno presso FNAC,contributao alla comunicazione		
XXI Settimana della lingua italiana nel Mondo	Manifestazioni in città e nella regione in accordo con il tema della settimana della lingua 2021 Dante Alighieri		OTTOBRE	Lione e regione Auvergne Rhone Alpes	EUR	17.000,00	15.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comitati Dante Alighieri, Academie Lione e Grenoble, Università		Data inizio:	Data fine:	Note:	Presa in carico sepes di comunicazione, inviti acquisto mostre, spettacoli ed e eventi musicali Collaborazione		
Promozione della lingua e delle università italiane a Lione e nella Regione	Presentazione di opportunità di formazione universitaria in Italia.		NOVEMBRE	Goethe Loft	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: consolato d'Italia, Apesi e Università italiane		Data inizio: 27/11/2021	Data fine: 27/11/2021	Note:	Pagamento affitto sala ed ev ospitalità di esperto		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 18.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione del Video su immigrazione italiana in Francia Da emigranti a cittadini d'Europa	Evento per comunita italiana con presentazione video		APRILE	Loft Goethe Institut	EUR	5.000,00	500,00	4.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comites Lione		Data inizio: 16/03/2021	Data fine: 28/05/2021	Note: affitto sala, traduzioni, e comunicazione evento			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra fotografica Piazze (In)visibili	Presentazione di luoghi monumentali durante la chiusura 2020		MARZO	UCLY espace Carnot Lione	EUR	9.500,00	3.500,00	6.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, UCLY		Data inizio: 01/03/2021	Data fine: 17/04/2021	Note: Stampa pannelli, invito e viaggio e soggiorno del			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Biennale Danza	Partecipazione italiana a Biennale danza		APRILE	Lione	EUR	42.000,00	2.000,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Biennale de la danse, Biennale de Lyon, Maison de la danse		Data inizio: 05/04/2021	Data fine: 30/04/2021	Note:	presa in carico di danzatori dall'Italia per la partecipazione alla Biennale, collaborazione con		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontri con l'autore	Presentazione libri in italiano e in francese di scrittori e scrittrici italiane		GENNAIO	Lione Goethe Loft e Biblioteca	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Librerie case editrici		Data inizio: 11/10/2021	Data fine: 18/12/2021	Note:	Viaggio soggiorno ospitalità autori e autrici dall'Italia / ev cachet per masterclass in presenza e o on line /		
Festival Heteroclite	Festival di libri LGBT e femministi. Italia ospite d'onore		GENNAIO	Lione	EUR	21.500,00	1.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Heteroclite, Librai, associazioni, Villa Gillet		Data inizio: 05/02/2021	Data fine: 07/02/2021	Note:	Presa in carico viaggi di due o tre partecipanti italiani		
Printemps des poètes 2021	Passeurs d'Europe e tema "Il desiderio"		APRILE	theatre l'Astrée Lione	EUR	6.500,00	500,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Eunic, Università, theatre l'Astrée		Data inizio: 09/03/2021	Data fine: 09/03/2021	Note:	spesa del regista o stampa volume		
Quai du Polar - Festival del romanzo poliziesco e giallo	Partecipazione italiana a edizione 2021		APRILE	Lione	EUR	41.000,00	1.000,00	40.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Quai du Polar librerie e biblioteche cittadine		Data inizio: 01/04/2021	Data fine: 04/04/2021	Note:	presa in carico viaggio per 2 scrittori Italiani		
Festival du Premier Roman	Incontri con l'autore, comitati di lettura.		MAGGIO	Chambéry	EUR	15.800,00	800,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: festival 1er Roman, Ville de Chambéry		Data inizio: 14/05/2021	Data fine: 16/05/2021	Note:	Presa in carico viaggio e soggiorno scrittore da Italia.		
Assises internationales du Roman	Partecipazione IIC a evento Villa Gillet (Fondazione culturale specializzata in editoria, filosofia e cultura)		GIUGNO	Lione	EUR	31.200,00	1.200,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Villa Gillet, Les Subsistances		Data inizio: 17/05/2021	Data fine: 23/05/2021	Note:	Presa in carico delle spese di viaggio e o soggiorno di scrittori scrittrici italiani		
Bd Focus su Corto Maltese	Partecipazione all'evento dedicato a fumetto e illustrazione Sainte Foy lès Lyon		GIUGNO	Biblioteca di sainte Foy Les Lyon	EUR	18.500,00	3.500,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ville de sainte Foy les Lyon, Lyon BD		Data inizio: 07/06/2021	Data fine: 20/06/2021	Note:	presa in carico spese di comunicazione, affitto sale o guardania		

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	10.500,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Fotografica Olivetti	Immagini estrapolate dalla mostra Maeci		OTTOBRE	Université Lyon 3 o Goethe Loft	EUR	4.000,00	2.000,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: UCLY		Data inizio: 02/02/2021	Data fine: 19/03/2021	Note:	stampa pannelli della mostra, nel quadro della mostra Designer designers		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

Totale a carico IIC EUR: 216.000,00